

/S.I./

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.
SERVICE DE L'AGRICULTURE.

U S U M B U R A, le -3 MAI 1960. 1960.

N°5511/ n.s. /Z.425.A.1.

TRANSMIS copie, pour information à :

-Monsieur le Commissaire Provincial
Résident du Ruanda à KIGALI.

-Monsieur le Résident de l'Urundi à KITEGA.

OBJET:

Campagne café 1960-61
récolte et préparation
café.

SHANGUGU



8989

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
(Tous)

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous envoyer 20 exemplaires d'une note concernant une meilleure préparation du café Arabica au Ruanda-Urundi, à partir de la cueillette jusqu'à la mise en vente sous forme de parches sèches.

J'insiste tout particulièrement sur le fait que tous les techniciens du Service de l'Agriculture se mettront à l'oeuvre dès la réception de cette note pour propager avec la collaboration des autorités coutumières et du milieu rural l'idée "meilleure préparation signifie valorisation optima d'un produit vital pour l'Economie du Pays".

Il importe surtout de veiller à la remise en état des centres de dépulpage, au point de vue propreté, et de veiller au maintien de cet état en cours de campagne, l'accent devant être mis spécialement sur la création de fosses à pulpes et leur utilisation subséquente comme compost.

Très prochainement une tournée sera entreprise par le Directeur de l'Agriculture et de l'Elevage accompagné du Directeur de l'Ociru dans votre territoire pour se rendre compte de la préparation et du déroulement de la prochaine campagne.

LE DIRECTEUR DE L'AGRICULTURE
ET DE L'ELEVAGE, a.i.
V.G.PHILEMOTTE,

AVERTISSEMENT URGENT.-

À deux mois du déclanchement de la désinsectisation des plantations de cafériers, un appel particulièrement urgent doit être adressé à tous ceux qui ont un intérêt à voir la production de café du Ruanda-Urundi, principale ressource économique du pays, augmenter et s'améliorer.

L'antestia est l'ennemi primordial de cette culture et c'est contre lui que sont organisées les campagnes de désinsectisation.

Quelques chiffres suffisent à montrer le degré de nuisance de cet insecte.

L'antestia se multiplie avec une vitesse prodigieuse. Si l'on n'intervient pas ou si l'on intervient mal, en une année, une trentaine d'insectes pour une cinquantaine de cafériers vont donner naissance à une population d'au moins 1500 insectes. Chaque jour, durant 2 à 3 mois, chacun de ces insectes va effectuer sur les fruits une dizaine de piqûres pour s'alimenter.

À ce rythme, les dégâts causés à la production constituent un véritable désastre. Entre 12 et 15% des fruits présents tombent sur le sol, lorsque les fruits sont encore jeunes et verts. Trente à quarante pour cent des grains de café récoltés sont atteints, déformés, tachés ou complètement noircis. Lorsque le planteur se présentera à un centre de dépulpage, un cinquième de sa production flottera et devra être éliminé.

Dans l'ensemble, un quart de la production pourra être irrémédiablement perdu, souvent plus. Quant au reste, il comportera une velle quantité de graines défectueuses que sa qualité et sa valeur marchande seront notablement diminuées. L'exportation de certains lots deviendra difficile sinon impossible.

On conçoit dès lors, la perte économique subie par le pays. Si elle se chiffre à plusieurs centaines ou milliers de francs par producteur, elle atteint plusieurs centaines de millions pour le pays.

Alors que depuis 1954, les campagnes de désinsectisation avaient amené une amélioration progressive de la situation, jusqu'à réduire en 1958-59, les pertes à moins de 10%, l'insuffisance des soins apportés aux traitements de 1959-60 entraînera cette année une redoutable augmentation des dégâts.

Les analyses de récolte effectuées dans diverses régions indiquent des pourcentages de dégâts de 20 à 35%. Si l'insuffisance de soins se maintient cette année encore, la situation risque de devenir catastrophique. Au lieu d'une augmentation spectaculaire de la production on verra une régression de celle-ci.

Il importe que dès juillet prochain, les producteurs et les autorités locales accordent la plus grande attention à ce que les deux applications d'insecticide (4 juillet et 22 juillet) s'effectuent avec le maximum de soins. Il ne faut pas que les investissements de matériel et de produits (plusieurs dizaines de millions) soient engloutis sans être payés par une augmentation de production et de qualité.

Les recommandations suivantes doivent être faites.

- Le produit insecticide doit être utilisé pour les cafériers. Il n'est pas destiné à être déposé dans les maisons ou sur le bétail.

.../...

- Tous les cafériers doivent recevoir de la poudre. C'est le feuillage et non le scl ou le tronc du caférier qui doit être poudré.
- On ne doit pas poudrer quand il plouit. Il faut poudrer autant que possible dans la matinée et par temps sec. S'il commence à pleuvoir pendant le poudrage, il faut interrompre.
- Il faut que les poudreuses soient maniées correctement, de manière à fournir un bon nuage de poudre qui pénétrera à l'intérieur du feuillage. Pour cela, il faut que la petite buse de l'appareil soit tenue vers le haut et que l'appareil soit agité avec force. Lorsque les arbres sont très hauts, la poignée de l'appareil permet d'adapter un manche et de poudrer ainsi à la hauteur voulue.
- Il faut surtout que lorsque l'avertissement des traitements est donné et que les poudreuses et le produit sont distribués, les propriétaires se présentent pour en prendre livraison, s'inquiètent de l'état de leur appareil et de son maniement.
- Les planteurs ne doivent pas se désintéresser du soin apporté aux traitements dans les plantations voisines des leurs. Une plantation non traitée ou mal traitée est un danger pour les planteurs voisins. L'Antestia va s'y multiplier et viendra infester les autres plantations. Le planteur consciencieux perdra ainsi le bénéfice de son travail.

Il est urgent, dans l'intérêt de chacun et dans celui du pays, qu'un effort particulier soit fait et que tous y collaborent.

RECOMMENDATIONS.

Dès la fin des traitements (2), le planteur prendra soins de nettoyer soigneusement l'appareil et de le remettre à l'agronome qui se chargera de l'entreposage.

I N E A C
O C I R U
SERVICE de l'AGRICULTURE
L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE

/S.I./

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.
SERVICE DE L'AGRICULTURE.

U S U M B U R A, le 15 juin 1960.

Nº 5511/03967/1345/Z.425.A.6.

TRANSMIS copie, pour information à :
-Monsieur le Commissaire Provincial
Résident du Ruanda à KIGALI.
-Monsieur le Directeur de l'INEAC - RUBONA,
avec l'assurance de ma considération très
distinguée.
-Monsieur le Directeur Régional de l'INEAC
USA, avec l'assurance de ma considération
très distinguée.

Aux Agronomes (tous)
sous le couvert de Messieurs les Administrateurs
de Territoire

I. Instruction désinsectisation café
II. Taille café.

I/ Vu la recrudescence des populations d'antestiopsis dans les caférières de certains secteurs du Ruanda, augmentation due uniquement à l'inexécution partielle des instructions en matière de désinsectisation.

Vu que cette recrudescence se répercute sur la qualité et la quantité du café marchand d'Arabie, facteurs dont l'importance au point de vue économique n'est plus à démontrer.

Vu le laps de temps très court qui reste avant le déclenchement de la campagne 1960 - cfr. instruction Résident nº 376/Agri. du 3 juin 1960.

Je demande à tous les Agronomes, dès réception de la présente, de préparer méticuleusement cette campagne suivant les instructions prescrites et qu'ils veillent particulièrement aux points suivants:

- 1- Contrôle de l'état de fonctionnement des poudreuses solagri et remise en état des appareils défectueux - les pièces de rechanges sont en stock à l'Ociru Usumbura.
- 2- Distribution en temps opportun aux planteurs du matériel et de l'insecticide, suivant les instructions en vigueur et en présence des moniteurs et autorités coutumières (communales).
- 3- Organisation à pied d'œuvre de séances de démonstrations en présence des moniteurs et des planteurs.
- 4- Etude et mise sur pied d'un contrôle éducatif et efficace.

II/ Taille.

Elle sera entamée après le 2me passage désinsectisation pour se terminer avant la floraison.

.../...

Il importe donc, pour tous les Agronomes, de bien étudier leur programme et timing "désinsectisation et taille" de manière à respecter les impératifs dans la matière.

Le Service de l'information appuiera votre action en diffusant parmi les populations des avis de presse, de radio ainsi que des tracts.

Tous unis contre l'ennemi numéro un du café du Ruanda, pour le mieux-être de l'économie.

Territoire Shangugu

NB. Le programme et timing désinsectisation taille a été expédié en son temps à Monsieur l'Administrateur de Territoire.

POUR LE RESIDENT GENERAL,
LE SECRETAIRE GENERAL,
Jean TORDEUR,

TE PITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE VETERINAIRE
SECTEUR VETERINAIRE DE KIGALI
SOUS SECTEUR VETERINAIRE DE BUGESERA

Imputation Art: 67 B.Vét.
B.O. 1958.....

Mois de Septembre 1958.....

BON DE DEPENSE.

Tous contredit

Equipe du NORD.....

Chef d'équipe NDUGUTEBE

Dates	Déplacement	Nombre de porteur	Kms	Prix par porteur	Total payé
3-9-58	hyamata musengi	10	15	5	50
8-9-58	musengi hyamata	1	15	5	5
9-9-58	hyamata Gihinga	9	25	7	63
14-9-58	Gihinga Rubumba	8	10	3	24
19-9-58	Rubumba Kayumba	10	25	7	70
20-9-58	Kayumba mwogo	8	25	7	56
26-9-58	Mwogo hyamata	9	25	7	63
					<u>331</u>

L.P. 46

Justification :

Pour Infirmier Vétérinaire 3
Pour matériel médical 7

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
3.000 francs
Le Chef d'équipe, NDUGUTEBE

Approuvé quant à l'opportunité
de déplacement.

Hyamata, le 20/9/1958.
Le Gardien Vétérinaire responsable
du s/Secteur, (signature)

Vu pour approbation et imputation à l'Art.
67 B. B.O. 1958....

Le Chef de Secteur,
S/Gestionnaire des crédits,

Vérifié,
Le Comptable Territorial,

21.10.1958

F.M.

CANTONNIER

ROUTE

TROCON

Période du 1.... au 26....9.53

Budget Rigah Akita ligat

Noms	1	M	N	2	V	SER	Total jours	Montant :	Amendes
Bulabas	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Baffari	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Lebaga	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Gagambo	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Maberong	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Gabuia	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Lebakung	X	0	X	X	X	6 : 6	36		
Tasare	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Mukaraga	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Buage	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Gaganung	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Kayitau	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Gasanha	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Kogaini	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Masemlita	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Mangutua	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Kingoni	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Bibayiki	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Muzapizi	X	X	X	X	X	6 : 0	30		
Degazieda	X	X	X	X	X	6 : 5	35		
Serisi	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Holigize	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Piyalabita	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Rewabukija	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Rewamaly	X	X	X	X	X	6 : 6	36		
Mangandza	X	X	X	X	X	6 : 0	30		

Vérifié, *[Signature]* Le Comptable, 26 26 26 26 25 22, *[Signature]* Période du 1.... au 26....9.53

A paier

906

[Signature]

PONTONIER

ROUTE

TBC CIV

Période du au

Buley Koghi postal k.y.

Noms				Total	Montant	Amandes
				EB	jours	
1. Tschah	X	X	X	16	6	36
2. Bentu	X	X	X	16	6	36
3. Welinga	X	X	X	16	6	36
4. Gobemba	X	X	X	16	6	36
5. Sanki	X	X	X	16	6	36
6.	X	X	X	16	6	36
7.	X	X	X	16	6	36
8.	X	X	X	16	6	36
9.	X	X	X	16	6	36
10.	X	X	X	16	6	36
11. Kwamakabat	X	X	X	16	6	36
12. Hamituro	X	X	X	16	6	36
13. Gasambabat	X	X	X	16	6	36
14. Tabaro	X	X	X	16	6	36
15. Ingambile	X	X	X	16	6	36
16. Jolegambile	X	X	X	16	6	36
17. Bilygiki	X	X	X	16	6	36
18. Ibelijoye	X	X	X	16	6	36
19. Kigoni	X	X	0	16	5	30
20. Kwanginda	X	X	X	16	6	36
21. Galwiri	X	X	X	16	6	36
22. Kagitama	X	X	X	16	6	36
23. Sekabe	X	X	X	16	6	36
24. Okuragizi	X	X	X	16	6	36
25. Kigera	X	X	X	16	6	36
26. Karinyabat	X	X	X	16	6	36
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						
32.						
33.						
34.						
35.						
36.						
37.						
38.						
39.						
40.						
41.						
42.						
43.						
44.						
45.						
46.						
47.						
48.						
49.						
50.						
51.						
52.						
53.						
54.						
55.						
56.						
57.						
58.						
59.						
60.						
61.						
62.						
63.						
64.						
65.						
66.						
67.						
68.						
69.						
70.						
71.						
72.						
73.						
74.						
75.						
76.						
77.						
78.						
79.						
80.						
81.						
82.						
83.						
84.						
85.						
86.						
87.						
88.						
89.						
90.						
91.						
92.						
93.						
94.						
95.						
96.						
97.						
98.						
99.						
100.						
101.						
102.						
103.						
104.						
105.						
106.						
107.						
108.						
109.						
110.						
111.						
112.						
113.						
114.						
115.						
116.						
117.						
118.						
119.						
120.						
121.						
122.						
123.						
124.						
125.						
126.						
127.						
128.						
129.						
130.						
131.						
132.						
133.						
134.						
135.						
136.						
137.						
138.						
139.						
140.						
141.						
142.						
143.						
144.						
145.						
146.						
147.						
148.						
149.						
150.						
151.						
152.						
153.						
154.						
155.						
156.						
157.						
158.						
159.						
160.						
161.						
162.						
163.						
164.						
165.						
166.						
167.						
168.						
169.						
170.						
171.						
172.						
173.						
174.						
175.						
176.						
177.						
178.						
179.						
180.						
181.						
182.						
183.						
184.						
185.						
186.						
187.						
188.						
189.						
190.						
191.						
192.						
193.						
194.						
195.						
196.						
197.						
198.						
199.						
200.						
201.						
202.						
203.						
204.						
205.						
206.						
207.						
208.						
209.						
210.						
211.						
212.						
213.						
214.						
215.						
216.						
217.						
218.						
219.						
220.						
221.						
222.						
223.						
224.						
225.						
226.						
227.						
228.						
229.						
230.						
231.						
232.						
233.						
234.						
235.						
236.						
237.						
238.						
239.						
240.						
241.						
242.						
243.						
244.						
245.						
246.						
247.						
248.						
249.						
250.						
251.						
252.						
253.						
254.						
255.						
256.						
257.						
258.						
259.						
260.						
261.						
262.						
263.						
264.						
265.						
266.						
267.						
268.						
269.						
270.						
271.						
272.						
273.						
274.						
275.						
276.				</		

CATALOGUE

DATE

N° 307

Periode du

10/11/53

Delai de payement des dettes à la fin

Noms					Total jours	Montant	Amandes
1 Gabane	X	X	X	0	X6 5	80	
2 Haliyaya	X	X	X	1	X6 6	26	
3 Kassingala	X	X	X	0	X6 5	30	
4 Schabamia	X	X	X	1	X6 6	26	
5 Tinali	X	X	X	0	X6 6	26	
6 Okudanga	X	X	X	1	X6 6	26	
7 Kowang	X	X	X	1	X6 6	26	
8 Boibon	X	X	X	1	X6 6	26	
9 Sere	X	X	X	1	X6 6	26	
10 Ngambit	X	X	X	1	X6 6	26	
11 Nkayoni	X	X	X	1	X6 6	30	
12 Gokengwana	X	X	X	2	X6 6	86	
13 Okrapizi	X	X	X	X	X6 6	36	
14 Buogai	X	X	X	X	X6 6	26	
15 Ngababatke	X	X	X	X	X6 6	26	
16 Bouhake	X	X	X	X	X6 6	36	
17 Kufari	X	X	X	X	X6 6	36	
18 Schureze	X	X	X	X	X6 6	26	
19 Kajitana	X	X	X	X	X6 6	26	
20 Ntamatatu	X	X	X	X	X6 6	26	
21 Ryamakata	X	X	X	X	X6 6	36	
22 Tabaro	X	X	X	X	X6 6	26	
23 Gabambar	X	X	X	X	X6 6	26	
24 Chyozanfik	X	X	X	X	X6 6	36	
25 Nyibera	X	X	X	X	X6 6	26	
26 Mengambuk	X	X	X	X	X6 6	36	

Vérifie,

Le 15 Septembre,

26 26 26 26 23 24 15
X6 X6 X6 X6 X6 X6 X6

Signature du cantonier,

Au payor

Dumbut

906

CANTONIER

ROUTE

TROCON

Période du

au

1903
Juin

Noms	1	2	3	4	Total	Montant	Amandes
	jours						
1 Bubulle	X						
2 Raybari	X	X					
3 Sibouge	X	X					
4 Bemba	X	X					
5	0	X					
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							
91							
92							
93							
94							
95							
96							
97							
98							
99							
100							
101							
102							
103							
104							
105							
106							
107							
108							
109							
110							
111							
112							
113							
114							
115							
116							
117							
118							
119							
120							
121							
122							
123							
124							
125							
126							
127							
128							
129							
130							
131							
132							
133							
134							
135							
136							
137							
138							
139							
140							
141							
142							
143							
144							
145							
146							
147							
148							
149							
150							
151							
152							
153							
154							
155							
156							
157							
158							
159							
160							
161							
162							
163							
164							
165							
166							
167							
168							
169							
170							
171							
172							
173							
174							
175							
176							
177							
178							
179							
180							
181							
182							
183							
184							
185							
186							
187							
188							
189							
190							
191							
192							
193							
194							
195							
196							
197							
198							
199							
200							
201							
202							
203							
204							
205							
206							
207							
208							
209							
210							
211							
212							
213							
214							
215							
216							
217							
218							
219							
220							
221							
222							
223							
224							
225							
226							
227							
228							
229							
230							
231							
232							
233							
234							
235							
236							
237							
238							
239							
240							
241							
242							
243							
244							
245							
246							
247							
248							
249							
250							
251							
252							
253							

TE' RITOIRE DU RUANDA-UHRUNDI
SERVICE VETERINAIRE
SECTEUR VETERINAIRES DE KIGALI
SOU' SECTEUR VETERINAIRES CENTRE

Inv. section art. 66^o B. Vét.
No. 195.../463...

Mois de ...août... 1953....

...air du porteur / BON DE VET.
...air du porteur / TERRES, L. Assistant et adjoint
Équipe de ...de Générat.
Chef d'équipes.....

Dépôt	Déplacement	Nombre porteur	Prix par porteur	Total payé
8-9-53	Kigali - Gakenke	2	60	15fr
15-9-53	Kigali - Sabengeri	11	40	132fr
16-9-53	Kubirizi - Sabengeri	7	30	8fr
21-9-53	Kigali - Gacuriro	5	5	3fr
22-9-53	Gacuriro - Bumbogo	5	10	3fr
28-9-53	Bumbogo - Induba	5	7	3fr
30-9-53	Induba - Kigali	5	25	7fr
				<u>322frs</u>

LP 44

Remboursement :
Pour l'Assistant vétérinaire : 5. Porteurs...
Pour matériel médical : 32.41. Porteurs...

Certifié sincère et droit fait et arrêté à la somme de
TROIS-CENT VINGT-DEUX FRS (322frs)

Approuvé quant à l'opportunité
de déplacement.

Souscripteur

... le 1953...
Le Comptable Vétérinaire responsible
du secteur, (signature)

Valeur en caisse et émission à l'Art.
le 10.10.1953....

Le chef de Secteur

Le Chef de Secteur,
Vétérinaire des crédits,

Vérifié,

Le Comptable Territorial,

3.10.1953

! !

SAINT-MARCEL MONSIEU
VETÉRINAIRES
ROUTE DE SAINT-MARCEL ALGAIL
ROUTE N° 100, 10000 ALGER
TÉLÉGRAMME: 00000000

Inputation Art. 66/Art. 70.
Date: 1953
Month: September 1953

Demande d'importation (au Gouverneur, Sayin Mch. A-S/lettre)

Dates	Nombre de bœufs	Nombre de vaches	Prix par tête	Total
11/9/1953, SAINT-MARCEL ALGER	1	1	44	23,00 Fr: 13,00 Fr
17/9/1953, SAINT-MARCEL ALGER	1	1	44	23,00 " : 13,00 "
24/9/1953, SAINT-MARCEL ALGER	6	6	50	15,00 " : 90,00 "
24/9/1953, SAINT-MARCEL ALGER	1	1	60	18,00 " : 18,00 "
25/9/1953, SAINT-MARCEL ALGER	1	1	50	15,00 " : 15,00 "
26/9/1953, SAINT-MARCEL ALGER	6	6	50	15,00 " : 90,00 "
				450,00 Frs.

40

Justification

Importation d'animaux = à portée de
l'avertissement = à la demande
Demande au Gouverneur à portée
de l'avis d'importation et de l'autorisation
de l'importation d'animaux.

Saint-Marcel 1/10/1953
Le Gouverneur
Sayin Mch. A-S/lettre
Signature

Appelé pour un importation
de bœufs.
Le mois de Septembre 1953.
Le Gouverneur Vétérinaire
Le 1er octobre 1953.

Mon avis d'importation input.
Le 1er Art. 66/Art. 70. 1953
Le fait de déclarer,
l'importation des animaux,

TERITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE VETERINAIRE
SECTEUR VETERINAIRE DE KIGALI
Sous SECTEUR VETERINAIRE DE

Imputation Art. 66 B.O.
B.O. 1953

Mois de Septembre 1953

BON DE DEPENSE

pour faire de passage de Kigali. Nom : ...
Equipe du ... Mission de 3 mois classe 4/5 statut

Chef d'équipe

Date	Déplacement	Nombre de porteur	Kms	Prix par porteur	Total payé
10/9/53	Kigali Remera	3	32	9	27/-
23/9/53	Remera Bushore	3	35	10	30 "
					57/-

L.C. 43

Justification :

Pour Infirmier Vétérinaire 3. Porte.
Pour matériel médical -

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de 57/-
..... C.I.N.Q.UA.N.T.E... S.E.P.T... F.R.S.....
Le Chef de secteur, *Hacune*

Approuvé quant à l'opportunité
de déplacement.

....., le 1953....
Le Gardé Vétérinaire responsable
du ... Secteur, (signature)

Le chef de secteur
Vérifié,
Le Comptable Territorial,

Vu pour approbation et imputation à l'Art.
66 B.O. 1953

Le Chef de Secteur,
S/Gestionnaire des crédits,

J. O. (3)
1
+
new

TE RITOIRE DU RUANDA-URUNDI

SERVICE VETERINAIRE

SECTEUR VETERINAIRE DE KIGALI

Sous Secteur VETERINAIRE de Biyosera

Imputation Art. 66/102/B-V.I
B.O. 1953

102/B-V.I

(Sous statut)

Mois de Septembre 1953

BON DE DEFENSE

du Garde vétérinaire de 1^e classe
RURANGWA-T.

Equipe du

a^e HYAMATA

Chef d'équipe

Dates	Déplacement	Nombre de porteur	Kms	Prix par porteur	Total payé
3-9-53	Hyamata - Musenji	5	15	5	25
4-9-53	Musenji - Gikinge	5	25	7	35
13-9-53	Gikinge - Kigali	2	60	18	36
14-9-53	Gikinge - Ruhengeri	5	70	3	15
20-9-53	Ruhengeri - Kayumba	5	25	7	35
21-9-53	Kayumba - Mwogo	5	25	7	35
" "	Hyamata - Kigali	2	35	10	20
26-9-53	Mwogo - Hyamata	5	25	7	35
					236

L.C. 42

Justification :

Pour Infirmer Vétérinaire 50
Pour matériel médical 50

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
deux cent trente six francs
Le Chef d'équipe,

Hyamata, 30/9/53
Le Garde vétérinaire
Hyamata

Approuvé quant à l'opportunité
de déplacement.

Le 29/9/53
Chef de Secteur, (signature)
Secteur, (signature)

Vu pour approbation et imputation à l'Art.

66/102/B-V.I 1953
Inscrit à la fiche modèle 1 des
Le Chef de Secteur,
S/Gestionnaire des crédits,

Vérifié,
Le Comptable Territorial,

7.10.53
J. D. M.

ETAT DE SALAIRES PAYES AU 30 SEPTEMBRE 1953.-

Salaire du planton Sinamenya	507 frs.
Salaires des travailleurs Yombahili, Nyirinkindi, Rwabije Rwizibuka, soit 4 x 275 frs.	<u>1100 frs.</u>
C.F.I. 1%	1607 frs.
	16 frs.
	<u>1623 frs.</u>
Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de <u>MILLE SIX CENT VINGT-TROIS francs.</u>	

Kigali, le 3 octobre 1953.-
Le Géomètre, GRYSOILLE, J.E.E.

Vu payé, le témoin,

Vu pour vérification, approbation et imputation
à charge du B.O.1953, art.59.-

Kigali, le 3 octobre 1953.

Le Sous-Gestionnaire de Crédits, LANNOY
P.O. Le Comptable Territorial, AUSLOOS

L.C. 41

Captains' Log

ROUTE

TRO'CON

Période du 1... au 26....9.-53

Kirchner

Vérifié,

Le Comptable.

Signature du cantonnier.

be payer

516

Dinby

ESTATE OF ER

ROUTE

TROVCON

Période du

Y-26-9-53

taunt

Vérifié,

P D 1813 15256 84 504

Signature du cantonier,

Le Comptable.

Signature du canton
de la Savoie

be payed

Dinner



CHAP. X.

ROUTE

TROIGON

Période du 21... au 26.-9.-53

ifié,

1 11 11 11 11 11 10

~~Signature du cartonnier.~~

Comptable,

三

a layer

396

CANTO VIEUX ROUTE

TRONCOM

Période du

二〇

Vérifié,
Le Comptable,

354

Signature
du
cantonnier,

re, layer

Burke

~~Le brûlé~~

CANTONIER : RUEYER : TIR D'EXERCICE : Période du 27/9 au 31/10/53
Aylingoncay - Argel - Lubangui River

Items	Total	Montant	Amendes
1 Aylingoncay	6	36	
2 Gatiéroue	6	36	
3 Kwagipetkou	5	30	6
4 Wessadoumou	5	30	6
5 Létiyanidou	0	36	
6 Kaféra	6	36	
7 Kondjig	6	36	
8 Guiria	6	36	
9 Bidabi	6	36	
10 Sengouwe	6	36	

348

68 : 348 : 12

Vérifié,

Le Comptable,

Vue foyez

Sacarou

Signature du cartonnier,

Aylingoncay

ON THE OTHER

卷之三

卷之三

Période du

Vérifié.

15 15 15 15

Structure du cartonnage

Le Corr^eps de l'As.

Van Fayer

Superior

CANTONIER

ROUTE

TRONCON

Période du

au

Résumé de l'application des règles

Noms	Total	Montant	Amandes
	jours		
Bethishé			
Wongtaworn			
Phanai			
Ubiquio			
Umawat			
Muniesi			
Kesi			
Yaharejum			
Adonyozi			
Siara			
Zengurugan			
Ugigana			
Sueapua			
Junpho			
Onye			
			534.00

15 15 15 15 15 11

Vérifié,

Le Comptable,

D

Sur la page

Signature

Signature du cartonnier,

Signature

۷۸۷

what's 2/

СЕМЬЯНКА ИЗ ПАВЛОВО

25 15 13 45 25 15

卷之三

the first time in the history of the world, the whole of the human race has been gathered together in one place.

Harold L. Miller
FBI - San Francisco

—CONTINUED

卷之三

卷之三

Farewell

... au 10/10/33
Five

四

Total : Montant : Amendes

<u>ngelingege</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>ml. hystomama</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>B. t. illa</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>zilekesabs</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>ml. igorts</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>R. t. illa</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>ml. liliigi</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>rwakangembua</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>kartsigani sanca</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>Haballenna</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>ml. liliigi</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>tsirji</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>ml. mura</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>baajulu</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st
<u>Egashilla</u>	x	x	x	x	x	v	b	b	st

VII. 17. 18.

10-10-10-10-10-10-10-10-10

Législative du cantonier,

Let Σ consist of n nodes.

be payed

Durley

540

Verifica

Structure du cantonnier.

Le Comptoir.

Compteur,
8
à payer
d'après
9/11

360

Le Compteur,

Vérité,

Signature du certonner.

La poste

1951

12

12

12 12 12 12 12 12 12 12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

CANTONNIER

ROUTE

TRONCON

Période du

12 au 13/12/13

Noms				Total : jours	Montant : 30	Amandes
Guachiri	X	X	X	6	6	3
Buligiro	X	X	X	6	6	3
Cigano	X	X	X	5	5	3
manampurí	X	X	X	4	4	24
...	X	X	X	2	2	35
...	X	X	X	5	5	30
girinacá	X	X	X	5	5	30
...	X	X	X	2	2	30
...	X	X	X	2	2	30
...	X	X	X	5	5	30
...	X	X	X	5	5	30
...	X	X	X	6	6	36
...	X	X	X	6	6	30
						444/-

15 15 15 15 13

Vérifié,

Le Comptable,

Signature du cantonnier,

Auguwa

444

Vérifié,

Le Comptable.

Signature du cantonnier,

NYIRINGANGÓ

Re bayer

354

CATHERINE

REVIEW

סְרָאֵן

Période du

19. 84-10-28

Vérité

Signature du cartonier,

Le Comptable,

in houses Rydingen go

Frankfort

360

CATOWIE

REVIEW

TAKE CON

Féries du

... 84-11-23

Ames

15 15 15 15 15 15.6 20 24

Signature du cantonier,

Vérifié,

Le Comptable,

Mr Hayes

115.0
Ward 39

540

CARLTON MULDER

ROUTE

TBOAGEN

Période du

19. 8/10.53

VÖRSTEN

Signature du cantonnier.

Le Compt. le,

Re bayer
Dwight

528

CANTONER

ROUTE

TRO'CON

Période du 21 au 26 - 9- 53

11 : 11 : 11 : 10 : 10 : 10½ : $64 \times 6 = 384$ ft.

Vérifié,

Signature du cartonnier.

Le Compteur,

On payer

James

Amesay

384

CANTOPITER

ROUTE

TROGON

Période du 21.... au 26....9.-53

Noms						Total jours	Montant	Amendes
Gipenda	x	x	x	x	x	6	6:36	
otembora	x	x	x	x	x	6	6:36	
ntaloyia	x	x	0	x	x	0	6:30	
Yonimindi	x	x	x	x	x	6	6:36	
Yatobazi	x	x	x	x	x	6	6:36	
Senkesukuru	x	x	x	x	x	6	6:36	
Yonimba	x	x	x	x	x	6	6:36	
Terufinga	x	x	x	x	x	6	6:36	
Autopigga	x	x	x	x	x	6	6:36	
Misoruhenda	x	x	x	x	x	6	6:36	
Mayors	x	x	x	x	x	6	6:36	

11 11 10 11 11 11 6 x 65 = 390/m

Signature du cartonnier,

Vérifié,

Le Comptable,

be payed

signature du cart

10

[Signature]

Vérifié,

11.11.11.11.11 1. 67 KG = 402 lbs

Signature du cartonnier.

Le Compteur,

In paper

Waboo

402

Vérifié,

Signature du cantonnier,

Le Compteur,

CANTONIER

ROUTE KANZEN
TANAKA

Période du 21.9 au 26.9.53

Nom							Total	Montant	Amenies
							jours		
1	Banyaga	x	x	x	x	x	6x6	36	
2	Kasenkaia	x	x	x	x	x	6x6	36	
3	Rugiro	x	x	x	x	x	6x6	36	
4	Kakemero	x	x	x	x	x		36	
5	Sommeri	x	x	x	x	x		36	
6	Shirambo	x	x	x	x	x		36	
7	Udabalo	x	x	x	x	x		36	
8	Koje	x	x	x	x	x		36	
9	Ushako	x	x	x	x	x		36	
10	Gafung	x	x	x	x	x		36	
11	Bihake	x	x	x	x	x		36	
12	Lacabulu	x	x	x	x	x		36	
13	Rukwazo	x	x	x	x	x		36	
14	Yuganyi	x	x	x	x	x		36	
15	Ufikendou	x	x	x	x	x		36	
16	Sholuwuo	x	x	x	x	x		36	
17	Gahimole	x	x	x	x	x		36	
18	Gashi	x	x	x	x	x		36	
19	Taryhoro	x	x	x	x	x		36	
20	Ruharayo	x	x	x	x	x		36	
21	Udunguket	x	x	x	x	x		36	
22	Habimawon	x	x	x	x	x		36	
23	Haguma	x	x	x	x	x		36	
24	Rufuga	x	x	x	x	x		36	
25	Bizindquo	x	x	x	x	x		36	
26	Shalikomis	x	x	x	x	x		36	

Vérifié,

Le Compteur,

Signature du cantonnier,

Brayay

J. J. J. 9-8

CANTONIER

ROUTE KOUNZENRE
TRONCON

Période du 21.9. au 26.9.53

Iyamulende

Noms	Total	Montant	Amandes
	jours		
1 Nkunungiza	6x6	36	
2 Kampezi	x : x : x : x : x : x	6x6	36
3 Gakiso	x : x : x : x : x : x	6x6	36
4 Lengalo	x : x : x : x : x : x		36
5 Makuku	x : x : x : x : x : x		36
6 Karasse	x : x : x : x : x : x		36
7 Kajimbo	x : x : x : x : x : x		36
8 Endege	x : x : x : x : x : x		36
9 Bujisa	x : x : x : x : x : x		36
10 Kgani	x : x : x : x : x : x		36
11 Msangiro	x : x : x : x : x : x		36
12 Idamage	x : x : x : x : x : x		36
13 Sasobita	x : x : x : x : x : x		36
14 Ilangwe	x : x : x : x : x : x		36
15 Mayiro	x : x : x : x : x : x		36
16 Mufuro	x : x : x : x : x : x		36
17 Ngangala	x : x : x : x : x : x		36
18 Rayiso	x : x : x : x : x : x		36
19 Russhana	x : x : x : x : x : x		36
20 Kusuriro	x : x : x : x : x : x		36
21 Kabange	x : x : x : x : x : x		36
22 Kampanilige	x : x : x : x : x : x		36
23 Bajenezo	x : x : x : x : x : x		36
24 Mpingle	x : x : x : x : x : x		36
25 Lahafo	x : x : x : x : x : x		36
26 Gahunde	x : x : x : x : x : x		36

Vérifié,

Le Comptable,

Signature du cantonnier,

Tri bayes

936

D. J. Jaff

GANTOFTER

ROUTE KANGSEN
PRO CON

PRO-MG.COM

Période du 21-9 au 26-9-53

Vérifiée,

Le Compteur,

Signature du cantonnier.

4

the paper

Perry
S. J.

254

CANTONNIER : ...
 Periode du 28/9 au 3/10/53
 Temps lugubris Remera

Noms					Total	Nombre de jours	Montant	Amandes
1. Onyigi	x	x	x	x	6	6	36	
2. Muyambere	x	x	x	x	6	6	36	
3. Bucandagara	x	x	x	x	6	6	36	
4. Kuvugonduku	x	x	x	x	6	6	36	
5. Bigirimana	x	x	x	x	6	6	36	
6. Tafari	t	t	x	x	6	6	36	
7. Mzamulalelo	+ x	x	x	x	6	6	36	
8. Ntagayisare	t	x	x	t	6	6	36	
9. Mwanzima	x	x	x	x	6	6	36	
10. Moshquandu	x	x	x	x	6	6	36	
11. Rusangiza	o	x	x	x	6	5	30	

396

$$10 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 66 \times 6 = 396$$

Vérifié,

Le Capitaine,

Vue foyen

Reporté

Signature du cantonnier,

✓ Jux

CANTONIER	DATES	NOUVELLES	Periode du	au	
Noms			Total	Montant	Amendes
nyahaya	X : XX : XX	6 : 6	36		
elimyangan	X : XX : XX	6 : 6	36		
Rwahabga	X : X : XXX	6 : 6	36		
Kounyatoni	X : XX : X	6 : 6	36		
Ndahaya	X : X : XX : X	6 : 6	36		
Jatabazi	X : X : XXX : X	6 : 6	36		
Seliguri	X : X : XX : XX	6 : 6	36		
Brahangi	X : X : XX : XX	6 : 6	36		
Murefu	X : X : XX : X	6 : 6	36		
Imparikingomara	X : XX : X : X	6 : 7	42		
dehardya	X : X : XX : X	6 : 6	36		

(402)

$$71 \text{ } 11 \text{ } 11.11.11 - 1 \quad 67 \times 6 = 402$$

Vérifié,

Le Compteur,

Vue foyen

Signature

Autre du cantonnier,

Kabog

GANTON TFR

Période du

Riccardoia biguttulata longipila

1950
J. H. Tamm

390

11.10.11 11:11 11 390

Vérification

Le *Chamomile*

See Fayen

Sommer

La return du certancien

Herr

CANTONER

HOMMEL

卷之三

卷之三

8.10.3

Vérfiá.

signature du cartonnier.

Le Comptable.

the players

~~Brueck~~

Benzyl

366

CATO M'TER

POMPEI

卷之三

$\text{d}x_1 = dx_1 - dx_2$

20

8-10-16

Vérifié

MS 1111 11 p 10

$$62 \times 6 = 372 \text{ pi}^2$$

The Composite Line

you pay

H. J. Green

John B.
Daly

372

CATONIER

ROUTE

ROUTE

Periode du

au

5/10/1952
Jau

Semaine de l'exploitation Remise

Noms					Total	Montant	Amendes
					jours		
1 Tafasi	x	x	x	x	6 6	36	
2 Moubagi	x	x	x	x	6 6	36	
3 Ngirimwoma	x	x	x	x	6 6	36	
4 Kusangiza	x	x	x	x	6 6	36	
5 Nsoumbala	x	x	x	x	6 6	36	
6 Bemangoma	x	x	x	x	6 6	36	
7 Makosantama	x	x	x	x	6 6	36	
8 Butogayire	x	x	x	x	6 6	36	
9 Poujambere	x	x	x	x	6 6	36	
10 Rungandekue	x	x	x	x	6 6	36	
11 Masyunda (Came)	x	x	x	x	6 7	42	

$$11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 11 / 6 = 402$$

Vérifié,

Signature du caissier,

Le Comptable,

Au paye

Jau

402

Daboff

5. 81 10/10/53

卷之三

ERB

Total : Content : Genres

1 Nyahana	X	X	X	4	6	36	
2 Selinyawangan	X	X	X	6	6	36	
3 Seliguri	X	X	X	6	6	36	
4 Gatalagi	X	X	X	6	6	36	
5 Penghalaga	X	X	X	6	6	36	
6 Seharaya	X	X	X	6	6	36	
7 Kp. Astangi	X	X	X	6	6	36	
8 Kungantware	X	X	X	6	6	36	
9 Kurefu	X	X	X	6	6	36	
10 Simpatingan	X	X	X	6	7	42	
11 Welakirga	X	X	X	6	6	36	

11.11.11.19. 11.11.1 62 x 6 = 402

institut du castorium.

Mérida

Leviticus

On page

Waboo

Aug 7. 31

402

CANTONIER

ROUTE

TROY

Période du

10008

Total : Montant : Amendes
jours : :

Vérifié,

Le Comptoir e.

Signature du cartonier,

Re bayer

free

Hawley

Parc national de Kibale

Names					Total	Antar	Amendes
					jours		
Bunianandina	x	x	x	x	12	10	2
h. dyinamulu	x	x	x	x	16	14	2
Gedabagi	x	x	x	x	16	14	2
Iwarinda	x	x	0	x	12	10	2
Kurabandi	x	x	x	0	12	10	2
Lebiganariba	x	x	x	x	16	14	2
Mlongwalo	x	x	x	x	12	10	2
Nukantyi	x	x	0	x	12	10	2
Nusyakure	x	x	x	x	12	10	2
Osemadoma	x	x	x	0	16	14	2
Uwanwana	x	x	x	x	12	10	2

$$2 - 72 - 16 - 1 - 9 - 50 - 130)6x:6 = 3 - 6$$

$$T^2 \leq \frac{1}{2} T^2 - \frac{1}{2} T^2 = 0$$

l'agent du cambonier,

The Components

R. Hayes

- 1 -

Dubois

366

CARTONNIER

ROUTE

VILLE

Periode du

5 au 10/10/33

Yamalor p. ligetivangue Léonome

N°	Voeux	Total						Montant	Amenées
		jours	mois	ans	mois	ans	mois		
1	Gipende	X X	X	X	X X	6	6	36	
2	Sentekere Kera	X X	X	X	X X	6	6	36	
3	Ntakoyca	X X	X	X	X X	6	6	36	
4	Hemirindi	X X	X	X	O X	6	5	30	
5	Ngimbauday	X	X	X	X	6	5	30	
6	Sentengi	X X	X	X	X X	6	6	36	
7	Gatolazi	X X	X	X	O	6	4	24	
8	Yanimba	X X	X	X	X	6	6	36	
9	Pukariziga	X X	X	X	O X	6	5	30	
10	Mojoro	X X	X	X	-X	X	6	6	36
11									

10 10 10 10 7 ♂ $6 \times 55 = 330$ fcs

Signature du cartonnier,

Le 20 octobre,

Je paies

Signature

Durable

330

963

J. H. Jones

~~im~~ Watson NY

Le Géomètre.

四庫全書

3

Sécurité du cœur n°1

--

1000

三十一

9
CATALOG

DEPARTMENT

~~200~~ 100 m.

GANTONITER

ROUTE

TABCO'N

Période du

12 17/105
Janur

Noms : : : : : Total : Montant : Amendes

Vérifié,

$$9 \quad 9 \quad 7 \quad 10 \quad 6 \quad 6 \quad 6 \times 42 = 252 \text{ fms}$$

~~Signature du cartonier.~~

Le Comptable.

be payed

J. Young

Douglas Gifford

282

CANTER

ROITTE

TRON

Période du

12

11/05

Vérifié,

11 11 9 9 9 9 60 x 6 = 360
Signature

Signature du cantonier,

Le Comptable.

11

Mr. Hayes

J. R. Nichols

360

Vérifié.

Le Comptable

Signature du cartonnier.

On payes

Jules

Dembowsky

396

CANDONIER

ROUTE

TRO'CON

Période du au

11/05
1910

Noms					Total FRS	Montant jours	amendes
Wyahama	X X X	X	X	0 6	5	30	
Selengorongapit	X	X	X	0 6	5	30	
Seliguri	X	X	X	0 6	5	30	
Schawaga	X X X			0 6	5	30	
Rosario laguitt	X	X	X	0 6	5	30	
Mungambakwissa	A	X	X	0 6	5	30	
Muleju	X X X	X	X	0 6	5	30	
Kocotangsi	X X X	X	X	0 6	5	30	
Sipasingwara	X X X	X	X	1 6	7	48	
Gatasay	X X X	X	X	0 6	5	30	
Kwagabungsi	X X X	X	X	0 6	5	30	

11 19 31 72 11.1.1. 57 x 6 = 342 fm

Vérifié,

Signature du camionier,

Le Comptable,

Re: payee

Herboe

J. D. C. Jr.

342

CANTONIER ROUTE TRONCON Période du ... au ... 19 24/10/53
 Panabouye ligob libouye ne .. de

						Total : Montant : amendes
						jours :
1	Gifende	x	x	x	x	6 6 36
2	Mofjoro	x	x	x	x	6 6 36
3	Serfinge	x	x	x	x	6 6 36
4	Ntambouye	x	x	x	x	6 5 30
5	Gobalouye	x	x	x	x	6 6 36
6	Ntakouye	x	x	x	x	6 6 36
7	Rutayirige	x	x	x	x	6 6 36
8	Momende	x	x	x	x	6 6 36
9	Ntaloyen	x	x	x	x	6 6 36
10	Momila	x	x	x	0	6 5 30
11	Sentkerenek	x	0	x	0	6 5 31

Vérifié,

11 11 10 11 10 8 62 x = 366 fcs

Signature du cantonier,

Le Comptable,

tri paye

Lyam

Ondibouye

366

Vérités.

Signature du camionnier.

La Comptabilité,

Re Mayer ^{et al.}

Randy S

378

~~1~~
10
100

CANTERBURY

ROUTE F

TROXCOU

Période du

5-10-53

Vérifié.

Le Comptoir e.

Signature du cantonnier.

Signature du carton

H. G. J.

402

CHAPTER

ROUTE

TRO'CON.

Période du

12

John M. Taylor

Noms					Total	Montant	Amendes	
					jours			
<u>Mandarin</u>	+	x	x	x	6x 6 =	36		
<u>Idolay</u>	+	1	x	x	6x 6 =	36		
<u>Kaimay</u>	+	0	x	x	6x 5 =	30		
<u>Worrell</u>	+	1	0	x	6x 5	30		
<u>Malabuyoc</u>	1	x	x	1	0	6x 6 =	30	
<u>Seligdon</u>	+	0	x	x	1	6x 5	30	
<u>Kayipan</u>	+	0	0	0	0	6x 1 =	6	
<u>Bessa</u>	x	+	1	x	x	6x 2 =	48	7am
<u>Barinada</u>	+	0	0	x	x	6x 4	24	
<u>Masumvanega</u>	+	1	x	x	x	6x 6 =	36	
<u>Gahugie</u>	+	x	x	1	x	0	6x 5	30

Vérifié,

11 9 6 10 10 8

$$55 \times 6 = 330$$

Signature du cantonnier,

La Comptabilité,

the players of many

Hannover
9 J.

330

CANTONER

ROITÉ

TROYCON

Période du

19. ~~Ex~~ 10.5
Hawt

Noms				Total jours	Montant	q'mendes
1. <i>Eugenia</i>	*	*	*	6	36	
2. <i>Nyssa</i>	*	*	*	6	36	
3. <i>Thespesia</i> alata	*	*	*	6	36	
4. <i>Coccoloba</i>	*	*	*	6	36	
5. <i>Monnieria</i>	*	*	*	6	36	
6. <i>Silvestris</i>	*	*	*	6	36	
7. <i>Rhamnus alata</i>	*	*	*	6	36	
8. <i>Bursera</i>	*	*	*	5	18	
9. <i>Bauhinia</i>	*	*	*	6	36	
10. <i>Mujicaea</i>	*	*	*	6	36	
11. <i>Psychotria</i>	*	*	*	9	42	

$$11 \cdot 11 \cdot 11 \cdot 10 \cdot 10 \cdot 10/4 = 64 \times 6 = 384 \text{ ft}^3$$

Vérifié,

Signature du cantonier.

Le Compteur.

Braunauer Fritz

Henry G. [Signature]

384

GANTONIER

✓ ROTTER

TROY

Période du 14.... au 16.9.1953

Vérfié,

The Comptroller,

Signature du cantonnier,

the prayer

634

Dunlop
Giff

CANTER
Plaine

POINT P

2 BO/2021

Période du 1^{er} au 3^{er} Janv.

Veri. 14,

Le Compteur,

Structure du cartonier,

Jee fayfer

Enclosed

génie d'ariatiane *Sémene* Période du 15..... au 10-10-53

Signature du cartonnier,

éritié,

Comptable,

Vu jwofe

Dunbray

708

CANTONER

POINT E

97 B7

Période du 1^{er}..... au 1^{er}.... 1953

Vérité.

Le Comptoir.

in range

Signature du cantonnier.

Tenney

*Franklin
Clegg*

570

CANTONIER

ROGUE

TRO 'ICON

Période du 19.... au 24.... 1900

Vérifié,

Le Comptable,

Signature du cantonnier.

the page

690

<u>Order No.</u>	<u>Date</u>	<u>Specimen No.</u>	<u>Specimen</u>	<u>Specimen No.</u>	<u>Specimen</u>
1	1877	1	T. C.	1	T. C.
2	1877	2	"	2	"
3	1877	3	"	3	"
4	1877	4	"	4	"
5	1877	5	"	5	"
6	1877	6	"	6	"
7	1877	7	"	7	"
8	1877	8	"	8	"
9	1877	9	"	9	"
10	1877	10	"	10	"
11	1877	11	"	11	"
12	1877	12	"	12	"
13	1877	13	"	13	"
14	1877	14	"	14	"
15	1877	15	"	15	"
16	1877	16	"	16	"
17	1877	17	"	17	"
18	1877	18	"	18	"
19	1877	19	"	19	"
20	1877	20	"	20	"
21	1877	21	"	21	"
22	1877	22	"	22	"
23	1877	23	"	23	"
24	1877	24	"	24	"
25	1877	25	"	25	"
26	1877	26	"	26	"
27	1877	27	"	27	"
28	1877	28	"	28	"
29	1877	29	"	29	"
30	1877	30	"	30	"
31	1877	31	"	31	"
32	1877	32	"	32	"
33	1877	33	"	33	"
34	1877	34	"	34	"
35	1877	35	"	35	"
36	1877	36	"	36	"
37	1877	37	"	37	"
38	1877	38	"	38	"
39	1877	39	"	39	"
40	1877	40	"	40	"
41	1877	41	"	41	"
42	1877	42	"	42	"
43	1877	43	"	43	"
44	1877	44	"	44	"
45	1877	45	"	45	"
46	1877	46	"	46	"
47	1877	47	"	47	"
48	1877	48	"	48	"
49	1877	49	"	49	"
50	1877	50	"	50	"
51	1877	51	"	51	"
52	1877	52	"	52	"
53	1877	53	"	53	"
54	1877	54	"	54	"
55	1877	55	"	55	"
56	1877	56	"	56	"
57	1877	57	"	57	"
58	1877	58	"	58	"
59	1877	59	"	59	"
60	1877	60	"	60	"
61	1877	61	"	61	"
62	1877	62	"	62	"
63	1877	63	"	63	"
64	1877	64	"	64	"
65	1877	65	"	65	"
66	1877	66	"	66	"
67	1877	67	"	67	"
68	1877	68	"	68	"
69	1877	69	"	69	"
70	1877	70	"	70	"
71	1877	71	"	71	"
72	1877	72	"	72	"
73	1877	73	"	73	"
74	1877	74	"	74	"
75	1877	75	"	75	"
76	1877	76	"	76	"
77	1877	77	"	77	"
78	1877	78	"	78	"
79	1877	79	"	79	"
80	1877	80	"	80	"
81	1877	81	"	81	"
82	1877	82	"	82	"
83	1877	83	"	83	"
84	1877	84	"	84	"
85	1877	85	"	85	"
86	1877	86	"	86	"
87	1877	87	"	87	"
88	1877	88	"	88	"
89	1877	89	"	89	"
90	1877	90	"	90	"
91	1877	91	"	91	"
92	1877	92	"	92	"
93	1877	93	"	93	"
94	1877	94	"	94	"
95	1877	95	"	95	"
96	1877	96	"	96	"
97	1877	97	"	97	"
98	1877	98	"	98	"
99	1877	99	"	99	"
100	1877	100	"	100	"
101	1877	101	"	101	"
102	1877	102	"	102	"
103	1877	103	"	103	"
104	1877	104	"	104	"
105	1877	105	"	105	"
106	1877	106	"	106	"
107	1877	107	"	107	"
108	1877	108	"	108	"
109	1877	109	"	109	"
110	1877	110	"	110	"
111	1877	111	"	111	"
112	1877	112	"	112	"
113	1877	113	"	113	"
114	1877	114	"	114	"
115	1877	115	"	115	"
116	1877	116	"	116	"
117	1877	117	"	117	"
118	1877	118	"	118	"
119	1877	119	"	119	"
120	1877	120	"	120	"
121	1877	121	"	121	"
122	1877	122	"	122	"
123	1877	123	"	123	"
124	1877	124	"	124	"
125	1877	125	"	125	"
126	1877	126	"	126	"
127	1877	127	"	127	"
128	1877	128	"	128	"
129	1877	129	"	129	"
130	1877	130	"	130	"
131	1877	131	"	131	"
132	1877	132	"	132	"
133	1877	133	"	133	"
134	1877	134	"	134	"
135	1877	135	"	135	"
136	1877	136	"	136	"
137	1877	137	"	137	"
138	1877	138	"	138	"
139	1877	139	"	139	"
140	1877	140	"	140	"
141	1877	141	"	141	"
142	1877	142	"	142	"
143	1877	143	"	143	"
144	1877	144	"	144	"
145	1877	145	"	145	"
146	1877	146	"	146	"
147	1877	147	"	147	"
148	1877	148	"	148	"
149	1877	149	"	149	"
150	1877	150	"	150	"
151	1877	151	"	151	"
152	1877	152	"	152	"
153	1877	153	"	153	"
154	1877	154	"	154	"
155	1877	155	"	155	"
156	1877	156	"	156	"
157	1877	157	"	157	"
158	1877	158	"	158	"
159	1877	159	"	159	"
160	1877	160	"	160	"
161	1877	161	"	161	"
162	1877	162	"	162	"
163	1877	163	"	163	"
164	1877	164	"	164	"
165	1877	165	"	165	"
166	1877	166	"	166	"
167	1877	167	"	167	"
168	1877	168	"	168	"
169	1877	169	"	169	"
170	1877	170	"	170	"
171	1877	171	"	171	"
172	1877	172	"	172	"
173	1877	173	"	173	"
174	1877	174	"	174	"
175	1877	175	"	175	"
176	1877	176	"	176	"
177	1877	177	"	177	"
178	1877	178	"	178	"
179	1877	179	"	179	"
180	1877	180	"	180	"
181	1877	181	"	181	"
182	1877	182	"	182	"
183	1877	183	"	183	"
184	1877	184	"	184	"
185	1877	185	"	185	"
186	1877	186	"	186	"
187	1877	187	"	187	"
188	1877	188	"	188	"
189	1877	189	"	189	"
190	1877	190	"	190	"
191	1877	191	"	191	"
192	1877	192	"	192	"
193	1877	193	"	193	"
194	1877	194	"	194	"
195	1877	195	"	195	"
196	1877	196	"	196	"
197	1877	197	"	197	"
198	1877	198	"	198	"
199	1877	199	"	199	"
200	1877	200	"	200	"
201	1877	201	"	201	"
202	1877	202	"	202	"
203	1877	203	"	203	"
204	1877	204	"	204	"
205	1877	205	"	205	"
206	1877	206	"	206	"
207	1877	207	"	207	"
208	1877	208	"	208	"
209	1877	209	"	209	"
210	1877	210	"	210	"
211	1877	211	"	211	"
212	1877	212	"	212	"
213	1877	213	"	213	"
214	1877	214	"	214	"
215	1877	215	"	215	"
216	1877	216	"	216	"
217	1877	217	"	217	"
218	1877	218	"	218	"
219	1877	219	"	219	"
220	1877	220	"	220	"
221	1877	221	"	221	"
222	1877	222	"	222	"
223	1877	223	"	223	"
224	1877	224	"	224	"
225	1877	225	"	225	"
226	1877	226	"	226	"
227	1877	227	"	227	"
228	1877	228	"	228	"
229	1877	229	"	229	"
230	1877	230	"	230	"
231	1877	231	"	231	"
232	1877	232	"	232	"
233	1877	233	"	233	"
234	1877	234	"	234	"
235	1877	235	"	235	"
236	1877	236	"	236	"
237	1877	237	"	237	"
238	1877	238	"	238	"
239	1877	239	"	239	"
240	1877	240	"	240	"
241	1877	241	"	241	"
242	1877	242	"	242	"
243	1877	243	"	243	"
244	1877	244	"	244	"
245	1877	245	"	245	"
246	1877	246	"	246	"
247	1877	247	"	247	"
248	1877	248	"	248	"
249	1877	249	"	249	"
250	1877	250	"	250	"
251	1877	251	"	251	"
252	1877	252	"	252	"
253	1877	253	"	253	"
254	1877	254	"	254	"
255	1877	255	"	255	"
256	1877	256	"	256	"
257	1877	257	"	257	"
258	1877	258	"	258	"
259	1877	259	"	259	"
260	1877	260	"	260	"
261	1877	261	"	261	"
262	1877	262	"	262	"
263	1877	263	"</td		

Tetra extenuis

Colonia

40

1952

$$\begin{array}{rcl} \text{1 IC} \times 175 & = & 175 \\ 175 \times 100 & = & 175 \end{array}$$

$$\begin{array}{rcl} 1 IC \times 100 & = & 100 \\ 1 IC \times 95 & = & 95 \end{array}$$

1953

$$\begin{array}{rcl} 15 IC \times 100 & = & 9.000 \\ 84 IC \times 175 & = & 14.700 \\ 9 IC \times 80 & = & 720 \\ 7 IS \times 100 & = & 800 \\ 5 IS \times 175 & = & 875 \end{array}$$

26.420

$$\begin{array}{rcl} 45 IC \times 120 & = & 5.400 \\ 84 IC \times 110 & = & 9.240 \\ 9 IC \times 72 & = & 648 \\ 7 IS \times 80 & = & 560 \\ 5 IS \times 70 & = & 350 \end{array}$$

16.158

$$\begin{array}{r} 26.420 \\ 16.158 \\ \hline 42.578 \end{array}$$

PRÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIGALI.
N° 1965/AGRI./Marchés.
OBJET:
Marchés rizin-tournesol.

Kigali, le 8.9.1952.-

Copie pour information à Messieurs
les Membres du Personnel de Kigali.

Kigali, le 8/8/1952.-
L'Administrateur territorial Assistant
Chef du Territoire, REGTER.

AVIS AUX COMMERCANTS.

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Messieurs
les commerçants du Territoire de Kigali que des marchés rizin et
tournesol se tiendront en août - et septembre 1952 aux lieux
ci-dessous :

Lieux	Dates
Muhanga	lundi 25/8/52 / mardi 26/8/52 / vendredi 29/8/52 / samedi 30/8/52 / dimanche 31/8/52 / lundi 1/9/52 / mardi 2/9/52 / mercredi 3/9/52 / jeudi 4/9/52 / vendredi 5/9/52 / samedi 6/9/52 / dimanche 7/9/52 / lundi 8/9/52 / mardi 9/9/52 / mercredi 10/9/52 / jeudi 11/9/52 / vendredi 12/9/52 / samedi 13/9/52 / dimanche 14/9/52 / lundi 15/9/52 / mardi 16/9/52 / mercredi 17/9/52 / jeudi 18/9/52 / vendredi 19/9/52 / samedi 20/9/52 / dimanche 21/9/52 / lundi 22/9/52 / mardi 23/9/52 / mercredi 24/9/52 / jeudi 25/9/52 / vendredi 26/9/52 / samedi 27/9/52 / dimanche 28/9/52 / lundi 29/9/52 / mardi 30/9/52 / mercredi 31/9/52 / jeudi 1/10/52 / vendredi 2/10/52 / samedi 3/10/52 / dimanche 4/10/52 / lundi 5/10/52 / mardi 6/10/52 / mercredi 7/10/52 / jeudi 8/10/52 / vendredi 9/10/52 / samedi 10/10/52 / dimanche 11/10/52 / lundi 12/10/52 / mardi 13/10/52 / mercredi 14/10/52 / jeudi 15/10/52 / vendredi 16/10/52 / samedi 17/10/52 / dimanche 18/10/52 / lundi 19/10/52 / mardi 20/10/52 / mercredi 21/10/52 / jeudi 22/10/52 / vendredi 23/10/52 / samedi 24/10/52 / dimanche 25/10/52 / lundi 26/10/52 / mardi 27/10/52 / mercredi 28/10/52 / jeudi 29/10/52 / vendredi 30/10/52 / samedi 31/10/52 / dimanche 1/11/52 / lundi 2/11/52 / mardi 3/11/52 / mercredi 4/11/52 / jeudi 5/11/52 / vendredi 6/11/52 / samedi 7/11/52 / dimanche 8/11/52 / lundi 9/11/52 / mardi 10/11/52 / mercredi 11/11/52 / jeudi 12/11/52 / vendredi 13/11/52 / samedi 14/11/52 / dimanche 15/11/52 / lundi 16/11/52 / mardi 17/11/52 / mercredi 18/11/52 / jeudi 19/11/52 / vendredi 20/11/52 / samedi 21/11/52 / dimanche 22/11/52 / lundi 23/11/52 / mardi 24/11/52 / mercredi 25/11/52 / jeudi 26/11/52 / vendredi 27/11/52 / samedi 28/11/52 / dimanche 29/11/52 / lundi 30/11/52 / mardi 31/11/52 / mercredi 1/12/52 / jeudi 2/12/52 / vendredi 3/12/52 / samedi 4/12/52 / dimanche 5/12/52 / lundi 6/12/52 / mardi 7/12/52 / mercredi 8/12/52 / jeudi 9/12/52 / vendredi 10/12/52 / samedi 11/12/52 / dimanche 12/12/52 / lundi 13/12/52 / mardi 14/12/52 / mercredi 15/12/52 / jeudi 16/12/52 / vendredi 17/12/52 / samedi 18/12/52 / dimanche 19/12/52 / lundi 20/12/52 / mardi 21/12/52 / mercredi 22/12/52 / jeudi 23/12/52 / vendredi 24/12/52 / samedi 25/12/52 / dimanche 26/12/52 / lundi 27/12/52 / mardi 28/12/52 / mercredi 29/12/52 / jeudi 30/12/52 / vendredi 31/12/52 / samedi 1/1/53 / dimanche 2/1/53 / lundi 3/1/53 / mardi 4/1/53 / mercredi 5/1/53 / jeudi 6/1/53 / vendredi 7/1/53 / samedi 8/1/53 / dimanche 9/1/53 / lundi 10/1/53 / mardi 11/1/53 / mercredi 12/1/53 / jeudi 13/1/53 / vendredi 14/1/53 / samedi 15/1/53 / dimanche 16/1/53 / lundi 17/1/53 / mardi 18/1/53 / mercredi 19/1/53 / jeudi 20/1/53 / vendredi 21/1/53 / samedi 22/1/53 / dimanche 23/1/53 / lundi 24/1/53 / mardi 25/1/53 / mercredi 26/1/53 / jeudi 27/1/53 / vendredi 28/1/53 / samedi 29/1/53 / dimanche 30/1/53 / lundi 31/1/53 / mardi 1/2/53 / mercredi 2/2/53 / jeudi 3/2/53 / vendredi 4/2/53 / samedi 5/2/53 / dimanche 6/2/53 / lundi 7/2/53 / mardi 8/2/53 / mercredi 9/2/53 / jeudi 10/2/53 / vendredi 11/2/53 / samedi 12/2/53 / dimanche 13/2/53 / lundi 14/2/53 / mardi 15/2/53 / mercredi 16/2/53 / jeudi 17/2/53 / vendredi 18/2/53 / samedi 19/2/53 / dimanche 20/2/53 / lundi 21/2/53 / mardi 22/2/53 / mercredi 23/2/53 / jeudi 24/2/53 / vendredi 25/2/53 / samedi 26/2/53 / dimanche 27/2/53 / lundi 28/2/53 / mardi 29/2/53 / mercredi 30/2/53 / jeudi 31/2/53 / vendredi 1/3/53 / samedi 2/3/53 / dimanche 3/3/53 / lundi 4/3/53 / mardi 5/3/53 / mercredi 6/3/53 / jeudi 7/3/53 / vendredi 8/3/53 / samedi 9/3/53 / dimanche 10/3/53 / lundi 11/3/53 / mardi 12/3/53 / mercredi 13/3/53 / jeudi 14/3/53 / vendredi 15/3/53 / samedi 16/3/53 / dimanche 17/3/53 / lundi 18/3/53 / mardi 19/3/53 / mercredi 20/3/53 / jeudi 21/3/53 / vendredi 22/3/53 / samedi 23/3/53 / dimanche 24/3/53 / lundi 25/3/53 / mardi 26/3/53 / mercredi 27/3/53 / jeudi 28/3/53 / vendredi 29/3/53 / samedi 30/3/53 / dimanche 31/3/53 / lundi 1/4/53 / mardi 2/4/53 / mercredi 3/4/53 / jeudi 4/4/53 / vendredi 5/4/53 / samedi 6/4/53 / dimanche 7/4/53 / lundi 8/4/53 / mardi 9/4/53 / mercredi 10/4/53 / jeudi 11/4/53 / vendredi 12/4/53 / samedi 13/4/53 / dimanche 14/4/53 / lundi 15/4/53 / mardi 16/4/53 / mercredi 17/4/53 / jeudi 18/4/53 / vendredi 19/4/53 / samedi 20/4/53 / dimanche 21/4/53 / lundi 22/4/53 / mardi 23/4/53 / mercredi 24/4/53 / jeudi 25/4/53 / vendredi 26/4/53 / samedi 27/4/53 / dimanche 28/4/53 / lundi 29/4/53 / mardi 30/4/53 / mercredi 31/4/53 / jeudi 1/5/53 / vendredi 2/5/53 / samedi 3/5/53 / dimanche 4/5/53 / lundi 5/5/53 / mardi 6/5/53 / mercredi 7/5/53 / jeudi 8/5/53 / vendredi 9/5/53 / samedi 10/5/53 / dimanche 11/5/53 / lundi 12/5/53 / mardi 13/5/53 / mercredi 14/5/53 / jeudi 15/5/53 / vendredi 16/5/53 / samedi 17/5/53 / dimanche 18/5/53 / lundi 19/5/53 / mardi 20/5/53 / mercredi 21/5/53 / jeudi 22/5/53 / vendredi 23/5/53 / samedi 24/5/53 / dimanche 25/5/53 / lundi 26/5/53 / mardi 27/5/53 / mercredi 28/5/53 / jeudi 29/5/53 / vendredi 30/5/53 / samedi 31/5/53 / dimanche 1/6/53 / lundi 2/6/53 / mardi 3/6/53 / mercredi 4/6/53 / jeudi 5/6/53 / vendredi 6/6/53 / samedi 7/6/53 / dimanche 8/6/53 / lundi 9/6/53 / mardi 10/6/53 / mercredi 11/6/53 / jeudi 12/6/53 / vendredi 13/6/53 / samedi 14/6/53 / dimanche 15/6/53 / lundi 16/6/53 / mardi 17/6/53 / mercredi 18/6/53 / jeudi 19/6/53 / vendredi 20/6/53 / samedi 21/6/53 / dimanche 22/6/53 / lundi 23/6/53 / mardi 24/6/53 / mercredi 25/6/53 / jeudi 26/6/53 / vendredi 27/6/53 / samedi 28/6/53 / dimanche 29/6/53 / lundi 30/6/53 / mardi 1/7/53 / mercredi 2/7/53 / jeudi 3/7/53 / vendredi 4/7/53 / samedi 5/7/53 / dimanche 6/7/53 / lundi 7/7/53 / mardi 8/7/53 / mercredi 9/7/53 / jeudi 10/7/53 / vendredi 11/7/53 / samedi 12/7/53 / dimanche 13/7/53 / lundi 14/7/53 / mardi 15/7/53 / mercredi 16/7/53 / jeudi 17/7/53 / vendredi 18/7/53 / samedi 19/7/53 / dimanche 20/7/53 / lundi 21/7/53 / mardi 22/7/53 / mercredi 23/7/53 / jeudi 24/7/53 / vendredi 25/7/53 / samedi 26/7/53 / dimanche 27/7/53 / lundi 28/7/53 / mardi 29/7/53 / mercredi 30/7/53 / jeudi 31/7/53 / vendredi 1/8/53 / samedi 2/8/53 / dimanche 3/8/53 / lundi 4/8/53 / mardi 5/8/53 / mercredi 6/8/53 / jeudi 7/8/53 / vendredi 8/8/53 / samedi 9/8/53 / dimanche 10/8/53 / lundi 11/8/53 / mardi 12/8/53 / mercredi 13/8/53 / jeudi 14/8/53 / vendredi 15/8/53 / samedi 16/8/53 / dimanche 17/8/53 / lundi 18/8/53 / mardi 19/8/53 / mercredi 20/8/53 / jeudi 21/8/53 / vendredi 22/8/53 / samedi 23/8/53 / dimanche 24/8/53 / lundi 25/8/53 / mardi 26/8/53 / mercredi 27/8/53 / jeudi 28/8/53 / vendredi 29/8/53 / samedi 30/8/53 / dimanche 31/8/53 / lundi 1/9/53 / mardi 2/9/53 / mercredi 3/9/53 / jeudi 4/9/53 / vendredi 5/9/53 / samedi 6/9/53 / dimanche 7/9/53 / lundi 8/9/53 / mardi 9/9/53 / mercredi 10/9/53 / jeudi 11/9/53 / vendredi 12/9/53 / samedi 13/9/53 / dimanche 14/9/53 / lundi 15/9/53 / mardi 16/9/53 / mercredi 17/9/53 / jeudi 18/9/53 / vendredi 19/9/53 / samedi 20/9/53 / dimanche 21/9/53 / lundi 22/9/53 / mardi 23/9/53 / mercredi 24/9/53 / jeudi 25/9/53 / vendredi 26/9/53 / samedi 27/9/53 / dimanche 28/9/53 / lundi 29/9/53 / mardi 30/9/53 / mercredi 31/9/53 / jeudi 1/10/53 / vendredi 2/10/53 / samedi 3/10/53 / dimanche 4/10/53 / lundi 5/10/53 / mardi 6/10/53 / mercredi 7/10/53 / jeudi 8/10/53 / vendredi 9/10/53 / samedi 10/10/53 / dimanche 11/10/53 / lundi 12/10/53 / mardi 13/10/53 / mercredi 14/10/53 / jeudi 15/10/53 / vendredi 16/10/53 / samedi 17/10/53 / dimanche 18/10/53 / lundi 19/10/53 / mardi 20/10/53 / mercredi 21/10/53 / jeudi 22/10/53 / vendredi 23/10/53 / samedi 24/10/53 / dimanche 25/10/53 / lundi 26/10/53 / mardi 27/10/53 / mercredi 28/10/53 / jeudi 29/10/53 / vendredi 30/10/53 / samedi 31/10/53 / dimanche 1/11/53 / lundi 2/11/53 / mardi 3/11/53 / mercredi 4/11/53 / jeudi 5/11/53 / vendredi 6/11/53 / samedi 7/11/53 / dimanche 8/11/53 / lundi 9/11/53 / mardi 10/11/53 / mercredi 11/11/53 / jeudi 12/11/53 / vendredi 13/11/53 / samedi 14/11/53 / dimanche 15/11/53 / lundi 16/11/53 / mardi 17/11/53 / mercredi 18/11/53 / jeudi 19/11/53 / vendredi 20/11/53 / samedi 21/11/53 / dimanche 22/11/53 / lundi 23/11/53 / mardi 24/11/53 / mercredi 25/11/53 / jeudi 26/11/53 / vendredi 27/11/53 / samedi 28/11/53 / dimanche 29/11/53 / lundi 30/11/53 / mardi 31/11/53 / mercredi 1/12/53 / jeudi 2/12/53 / vendredi 3/12/53 / samedi 4/12/53 / dimanche 5/12/53 / lundi 6/12/53 / mardi 7/12/53 / mercredi 8/12/53 / jeudi 9/12/53 / vendredi 10/12/53 / samedi 11/12/53 / dimanche 12/12/53 / lundi 13/12/53 / mardi 14/12/53 / mercredi 15/12/53 / jeudi 16/12/53 / vendredi 17/12/53 / samedi 18/12/53 / dimanche 19/12/53 / lundi 20/12/53 / mardi 21/12/53 / mercredi 22/12/53 / jeudi 23/12/53 / vendredi 24/12/53 / samedi 25/12/53 / dimanche 26/12/53 / lundi 27/12/53 / mardi 28/12/53 / mercredi 29/12/53 / jeudi 30/12/53 / vendredi 31/12/53 / samedi 1/1/54 / dimanche 2/1/54 / lundi 3/1/54 / mardi 4/1/54 / mercredi 5/1/54 / jeudi 6/1/54 / vendredi 7/1/54 / samedi 8/1/54 / dimanche 9/1/54 / lundi 10/1/54 / mardi 11/1/54 / mercredi 12/1/54 / jeudi 13/1/54 / vendredi 14/1/54 / samedi 15/1/54 / dimanche 16/1/54 / lundi 17/1/54 / mardi 18/1/54 / mercredi 19/1/54 / jeudi 20/1/54 / vendredi 21/1/54 / samedi 22/1/54 / dimanche 23/1/54 / lundi 24/1/54 / mardi 25/1/54 / mercredi 26/1/54 / jeudi 27/1/54 / vendredi 28/1/54 / samedi 29/1/54 / dimanche 30/1/54 / lundi 31/1/54 / mardi 1/2/54 / mercredi 2/2/54 / jeudi 3/2/54 / vendredi 4/2/54 / samedi 5/2/54 / dimanche 6/2/54 / lundi 7/2/54 / mardi 8/2/54 / mercredi 9/2/54 / jeudi 10/2/54 / vendredi 11/2/54 / samedi 12/2/54 / dimanche 13/2/54 / lundi 14/2/54 / mardi 15/2/54 / mercredi 16/2/54 / jeudi 17/2/54 / vendredi 18/2/54 / samedi 19/2/54 / dimanche 20/2/54 / lundi 21/2/54 / mardi 22/2/54 / mercredi 23/2/54 / jeudi 24/2/54 / vendredi 25/2/54 / samedi 26/2/54 / dimanche 27/2/54 / lundi 28/2/54 / mardi 29/2/54 / mercredi 30/2/54 / jeudi 31/2/54 / vendredi 1/3/54 / samedi 2/3/54 / dimanche 3/3/54 / lundi 4/3/54 / mardi 5/3/54 / mercredi 6/3/54 / jeudi 7/3/54 / vendredi 8/3/54 / samedi 9/3/54 / dimanche 10/3/54 / lundi 11/3/54 / mardi 12/3/54 / mercredi 13/3/54 / jeudi 14/3/54 / vendredi 15/3/54 / samedi 16/3/54 / dimanche 17/3/54 / lundi 18/3/54 / mardi 19/3/54 / mercredi 20/3/54 / jeudi 21/3/54 / vendredi 22/3/54 / samedi 23/3/54 / dimanche 24/3/54 / lundi 25/3/54 / mardi 26/3/54 / mercredi 27/3/54 / jeudi 28/3/54 / vendredi 29/3/54 / samedi 30/3/54 / dimanche 31/3/54 / lundi 1/4/54 / mardi 2/4/54 / mercredi 3/4/54 / jeudi 4/4/54 / vendredi 5/4/54 / samedi 6/4/54 / dimanche 7/4/54 / lundi 8/4/54 / mardi 9/4/54 / mercredi 10/4/54 / jeudi 11/4/54 / vendredi 12/4/54 / samedi 13/4/54 / dimanche 14/4/54 / lundi 15/4/54 / mardi 16/4/54 / mercredi 17/4/54 / jeudi 18/4/54 / vendredi 19/4/54 / samedi 20/4/54 / dimanche 21/4/54 / lundi 22/4/54 / mardi 23/4/54 / mercredi 24/4/54 / jeudi 25/4/54 / vendredi 26/4/54 / samedi 27/4/54 / dimanche 28/4/54 / lundi 29/4/54 / mardi 30/4/54 / mercredi 31/4/54 / jeudi 1/5/54 / vendredi 2/5/54 / samedi 3/5/54 / dimanche 4/5/54 / lundi 5/5/54 / mardi 6/5/54 / mercredi 7/5/54 / jeudi 8/5/54 / vendredi 9/5/54 / samedi 10/5/54 / dimanche 11/5/54 / lundi 12/5/54 / mardi 13/5/54 / mercredi 14/5/54 / jeudi 15/5/54 / vendredi 16/5/54 / samedi 17/5/54 / dimanche 18/5/54 / lundi 19/5/54 / mardi 20/5/54 / mercredi 21/5/54 / jeudi 22/5/54 / vendredi 23/5/54 / samedi 24/5/54 / dimanche 25/5/54 / lundi 26/5/54 / mardi 27/5/54 / mercredi 28/5/54 / jeudi 29/5/54 / vendredi 30/5/54 / samedi 31/5/54 / dimanche 1/6/54 / lundi 2/6/54 / mardi 3/6/54 / mercredi 4/6/54 / jeudi 5/6/54 / vendredi 6/6/54 / samedi 7/6/54 / dimanche 8/6/54 / lundi 9/6/54 / mardi 10/6/54 / mercredi 11/6/54 / jeudi 12/6/54 / vendredi 13/6/54 / samedi 14/6/54 / dimanche 15/6/54 / lundi 16/6/54 / mardi 17/6/54 / mercredi 18/6/54 / jeudi 19/6/54 / vendredi 20/6/54 / samedi 21/6/54 / dimanche 22/6/54 / lundi 23/6/54 / mardi 24/6/54 / mercredi 25/6/54 / jeudi 26/6/54 / vendredi 27/6/54 / samedi 28/6/54 / dimanche 29/6/54 / lundi 30/6/54 / mardi 31/6/54 / mercredi 1/7/54 / jeudi 2/7/54 / vendredi 3/7/54 / samedi 4/7/54 / dimanche 5/7/54 / lundi 6/7/54 / mardi 7/7/54 / mercredi 8/7/54 / jeudi 9/7/54 / vendredi 10/7/54 / samedi 11/7/54 / dimanche 12/7/54 / lundi 13/7/54 / mardi 14/7/54 / mercredi 15/7/54 / jeudi 16/7/54 / vendredi 17/7/54 / samedi 18/7/54 / dimanche 19/7/54 / lundi 20/7/54 / mardi 21/7/54 / mercredi 22/7/54 / jeudi 23/7/54 / vendredi 24/7/54 / samedi 25/7/54 / dimanche 26/7/54 / lundi 27/7/54 / mardi 28/7/54 / mercredi 29/7/54 / jeudi 30/7/54 / vendredi 31/7/54 / samedi 1/8/54 / dimanche 2/8/54 / lundi 3/8/54 / mardi 4/8/54 / mercredi 5/8/54 / jeudi 6/8/54 / vendredi 7/8/54 / samedi 8/8/54 / dimanche 9/8/54 / lundi 10/8/54 / mardi 11/8/54 / mercredi 12/8/54 / jeudi 13/8/54 / vendredi 14/8/54 / samedi 15/8/54 / dimanche 16/8/54 / lundi 17/8/54 / mardi 18/8/54 / mercredi 19/8/54 / jeudi 20/8/54 / vendredi 21/8/54 / samedi 22/8/54 / dimanche 23/8/54 / lundi 24/8/54 / mardi 25/8/54 / mercredi 26/8/54 / jeudi 27/8/54 / vendredi 28/8/54 / samedi 29/8/54 / dimanche 30/8/54 / lundi 31/8/54 / mardi 1/9/54 / mercredi 2/9/54 / jeudi 3/9/54 / vendredi 4/9/54 / samedi 5/9/54 / dimanche 6/9/54 / lundi 7/9/54 / mardi 8/9/54 / mercredi 9/9/54 / jeudi 10/9/54 / vendredi 11/9/54 / samedi 12/9/54 / dimanche 13/9/54 / lundi 14/9/54 / mardi 15/9/54 / mercredi 16/9/54 / jeudi 17/9/54 / vendredi 18/9/54 / samedi 19/9/54 / dimanche 20/9/54 / lundi 21/9/54 / mardi 22/9/54 / mercredi 23/9/54 / jeudi 24/9/54 / vendredi 25/9/54 / samedi 26/9/54 / dimanche 27/9/54 / lundi 28/9/54 / mardi 29/9/54 / mercredi 30/9/54 / jeudi 1/10/54 / vendredi 2/10/54 / samedi 3/10/54 / dimanche 4/10/54 / lundi 5/10/54 / mardi 6/10/54 / mercredi 7/10/54 / jeudi 8/10/54 / vendredi 9/10/54 / samedi 10/10/54 / dimanche 11/10/54 / lundi 12/10/54 / mardi 13/10/54 / mercredi 14/10/54 / jeudi 15/10/54 / vendredi 16/10/54 / samedi 17/10/54 / dimanche 18/10/54 / lundi 19/10/54 / mardi 20/10/54 / mercredi 21/10/54 / jeudi 22/10/54 / vendredi 23/10/54 / samedi 24/10/54 / dimanche 25/10/54 / lundi 26/10/54 / mardi 27/10/54 / mercredi 28/10/54 / jeudi 29/10/54 / vendredi 30/10/54 / samedi 31/10/54 / dimanche 1/11/54 / lundi 2/11/54 / mardi 3/11/54 / mercredi 4/11/54 / jeudi 5/11/54 / vendredi 6/11/54 / samedi 7/11/54 / dimanche 8/11/54 / lundi 9/11/54 / mardi 10/11/54 / mercredi 11/11/54 / jeudi 12/11/54 / vendredi 13/11/54 / samedi 14/11/54 / dimanche 15/11/54 / lundi 16/11/54 / mardi 17/11/54 / mercredi 18/11/54 / jeudi 19/11/54 / vendredi 20/11/54 / samedi 21/11/54 / dimanche 22/11/54 / lundi 23/11/54 / mardi 24/11/54 / mercredi 25/11/54 / jeudi 26/11/54 / vendredi 27/11/54 / samedi 28/11/54 / dimanche 29/11/54 / lundi 30/11/54 / mardi 31/11/54 / mercredi 1/12/54 / jeudi 2/12/54 / vendredi 3/12/54 / samedi 4/12/54 / dimanche 5/12/54 / lundi 6/12/54 / mardi 7/12/54 / mercredi 8/12/54 / jeudi 9/12/54 / vendredi 10/12/54 / samedi 11/12/54 / dimanche 12/12/54 / lundi 13/12/54 / mardi 14/12/54 / mercredi 15/12/54 / jeudi 16/12/54 / vendredi 17/12/54 / samedi 18/12/54 / dimanche 19/12/54 / lundi 20/12/54 / mardi 21/12/54 / mercredi 22/12/54 / jeudi 23/12/54 / vendredi 24/12/54 / samedi 25/12/54 / dimanche 26/12/54 / lundi 27/12/54 / mardi 28/12/54 / mercredi 29/12/54 / jeudi 30/12/54 / vendredi 31/12/54 / samedi 1/1/55 / dimanche 2/1/55 / lundi 3/1/55 / mardi 4/1/55 / mercredi 5/1/55 / jeudi 6/1/55 / vendredi 7/1/55 / samedi 8/1/55 / dimanche 9/1/55 / lundi 10/1/55 / mardi 11/1/55 / mercredi 12/1/55 / jeudi 13/1/55 / vendredi 14/1/55 / samedi 15/1/55 / dimanche 16/1/55 / lundi 17/1/55 / mardi 18/1/55 / mercredi 19/1/55 / jeudi 20/1/55 / vendredi 21/1/55 / samedi 22/1/55 / dimanche 23/1/55 / lundi 24/1/55 / mardi 25/1/55 / mercredi 26/1/55 / jeudi 27/1/55 / vendredi 28/1/55 / samedi 29/1/55 / dimanche 30/1/55 / lundi 31/1/55 / mardi 1/2/55 / mercredi 2/2/55 / jeudi 3/2/55 / vendredi 4/2/55 / samedi 5/2/55 / dimanche 6/2/55 / lundi 7/2/55 / mardi 8/2/55 / mercredi 9/2/55 / jeudi 10/2/55 / vendredi 11/2/55 / samedi 12/2/55 / dimanche 13/2/55 / lundi 14/2/55 / mardi 15/2/55 / mercredi 16/2/55 / jeudi 17/2/55 / vendredi 18/2/55 / samedi 19/2/55 / dimanche 20/2/55 / lundi 21/2/55 / mardi 22/2/55 / mercredi 23/2/55 / jeudi 24/2/55 / vendredi 25/2/55 / samedi 26/2/55 / dimanche 27/2/55 / lundi 28/2/55 / mardi 29/2/55 / mercredi 30/2/55 / jeudi 31/2/55 / vendredi 1/3/55 / samedi 2/3/55 / dimanche 3/3/55 / lundi 4/3/55 / mardi 5/3/55 / mercredi 6/3/55 / jeudi 7/3/55 / vendredi 8/3/55 / samedi 9/3/55 / dimanche 10/3/55 / lundi 11/3/55 / mardi 12/3/55 / mercredi 13/3/55 / jeudi 14/3/55 / vendredi 15/3/55 / samedi 16/3/55 / dimanche 17/3/55 / lundi 18/3/55 / mardi 19/3/55 / mercredi 20/3/55 / jeudi 21/3/55 / vendredi 22/3/55 / samedi 23/3/55 / dimanche 24/3/55 / lundi 25/3/55 / mardi 26/3/55 / mercredi 27/3/55 / jeudi 28/3/55 / vendredi 29/3/55 / samedi 30/3/55 / dimanche 31/3/55 / lundi 1/4/55 / mardi 2/4/55 / mercredi 3/4/55 / jeudi 4/4/55 / vendredi 5/4/55 / samedi 6/4/55 / dimanche 7/4/55 / lundi 8/4/55 /